



Dekret

Decreto

Nr.

N.

444/2017

Betreff:

Auftragserteilung an Dr. Pasquali Francesca für die Beratung für die zivilistische Buchhaltung - Euro 24.741,60 - inkl. MwSt. und Fürsorgebeitrag (4%)

CIG: Z891FB3325

Oggetto:

Conferimento di un incarico professionale alla Dott.ssa Pasquali Francesca per la consulenza contabile nella gestione della contabilità civilistica Euro 24.741,60 - Iva e contributo cassa previdenziale (4%) compresi

CIG: Z891FB3325

Der Direktor der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung hat die folgenden Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte, Tatsachen und Erwägungen zur Kenntnis genommen:

- das Landesgesetz vom 22. Dezember 2009, Nr. 11 mit welchem die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen, kurz A.S.W.E. genannt, als Körperschaft des Landes, mit öffentlicher Rechtspersönlichkeit sowie Verwaltungs-, Buchhaltungs- und Vermögensautonomie errichtet wurde;
- mit Beschluss der Landesregierung vom 7. Juli 2015, Nr. 816, wurde das Statut der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung genehmigt;
- den Beschluss der Landesregierung vom 8. August 2017, Nr. 874 betreffend „Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung (A.S.W.E.): Genehmigung der Liste der zur Verwaltung zugewiesenen Gesetze“;
- das Dekret des Direktors der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung Nr. 545/2016, mit welchem das Budget für das Jahr 2017 genehmigt wurde;
- die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung, aufgrund ihre öffentliche Buchhaltungspersönlichkeit verwaltet ein selbständiges Buchhaltungssystem; Kernaufgabe ist der direkte Auszahlung von Fürsorge- und Vorsorgeleistungen an die Anspruchsberechtigten Personen;
- Angesicht im Artikel 9, Absatz 5 des Landesgesetzes Nr. 11/2015 in welchem vorgesehen ist, dass die von der Landesregierung bestimmten Hilfskörperschaften des Landes die zivilrechtliche Buchhaltung übernehmen können; in diesem Fall wenden sie die entsprechenden Bestimmungen an, die im Gesetzesdekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, in geltender Fassung, enthalten sind;
- die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung hat zwischen 2016 und 2017 die Umwandlung von finanzieller Buchhaltung zur zivilistischen Buchhaltung verwaltet, wie gesetzlich vorgesehen;
- um diesen Übergang von einem Rechnungsführungssystem zum anderen zu konsolidieren, ist für die Agentur auch in den nächsten Jahren ein entsprechendes buchhalterisches Know How unbedingt erforderlich;
- unter Berücksichtigung, dass für die Durchführung der oben genannten Leistungen keine internen qualifizierten Personalressourcen mit ausreichenden Erfahrungen zur Verfügung stehen, und somit die Notwendigkeit besteht auf eine externe Fachkraft zurückzugreifen;
- es ist notwendig jemanden außerhalb der internen Personalressourcen zu beauftragen;
- es wurde festgestellt, dass keine von den AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen für Dienstleistungen bestehen, welche mit der gegenständlichen Dienstleistung vergleichbar ist;

Il direttore dell’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico ha preso atto delle seguenti norme giuridiche, atti amministrativi, fatti e considerazioni:

- la legge provinciale 22 dicembre 2009, n. 11, con la quale è stata istituita l’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano, in forma abbreviata ASSE, quale ente strumentale della Provincia, con personalità giuridica di diritto pubblico dotato di autonomia amministrativa, contabile e patrimoniale;
- la deliberazione della Giunta provinciale del 7 luglio 2015, n. 816, con la quale è stato approvato lo statuto dell’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico;
- la deliberazione della Giunta provinciale dell’8 agosto 2017, n. 874 recante “Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico (A.S.S.E.): Approvazione dell’elenco delle leggi affidate in gestione”;
- il decreto del Direttore dell’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico del n. 545/2016 con il quale è stato approvato il Budget per l’esercizio finanziario 2017;
- considerato che l’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico, dotata di autonomia contabile, gestisce autonomamente il proprio bilancio, a cui è associata prevalentemente l’attività di liquidazione delle prestazioni in materia previdenziale e assistenziale;
- visto l’articolo 9, comma 5 della Legge provinciale n. 11/2015 in cui è previsto che gli enti strumentali della Provincia individuati dalla Giunta provinciale possano adottare la contabilità civilistica ed in tal caso seguono le relative disposizioni contenute nel decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, e successive modifiche;
- considerato che l’Agenzia si è trovata nel corso degli anni 2016 e 2017 a gestire il delicato passaggio dal sistema di contabilità finanziaria a quella civilistica, così come previsto per legge;
- al fine di consolidare questo passaggio da un sistema contabile all’altro è imprescindibile per l’Agenzia avvalersi ancora di un supporto che possa garantire il necessario Know How in materia contabile;
- attestato che a detta esigenza non può essere fatto fronte con personale in servizio, in quanto l’attività in oggetto riveste carattere di particolare specificità per l’assolvimento della quale non esiste presso l’Agenzia idonea figura dotata della richiesta professionalità ed esperienza;
- si rende pertanto necessario conferire all’esterno l’incarico professionale di servizio di cui all’oggetto;
- accertato che non sono attive convenzioni quadro stipulate da ACP relative a servizi comparabili con il servizio in oggetto da acquisire;

- im Zeitraum zwischen 24.07.2017 und 22.08.2017 wurde auf der Internet Seite der ASWE (<http://www.provinz.bz.it/aswe>) und im Portal das Informationssystem Südtirols für öffentliche Verträge (<http://www.bandialtoadige.it/special-notice>) unter „Besondere Vergabebekanntmachungen“ eine öffentliche Bekanntmachung für die zukünftige Vergabe des Dienstes veröffentlicht (Prot. ASWE 27010/20.07.2017);

- Der Kostenvoranschlag des Dienstes durfte für die gesamte Vertragsdauer (36 Monate) den Gesamtbetrag von 20.000 Euro (ohne MwSt. und evt. Vorsorgebeitrag) nicht überschreiten;

- in diesem Zusammenhang wurden Kostenvoranschläge für den obengenannten Dienst von Seiten der Anbieter verlangt;

- mit der Veröffentlichung der Bekanntmachung für die zukünftige Vergabe des Dienstes hat die Agentur eine angemessene Transparenz gewährleistet;

- aufgrund dieser Marktforschung haben innerhalb 22.08.2017 drei Kandidaten die Bewerbung an Agentur eingereicht: Dr. Sacchetta Pietro, Dr Pasquali Francesca und Dr Bicchieri Arcangelo;

- wurden die Berufserfahrungen, die spezifischen Weiterbildungen, welche in den Berufsfläufen der Bewerber aufzeigen, bewertet, wie im Protokoll ASWE Nr. Prot. 32607 vom 07/09/2017 dokumentiert,

- Dr. Pasquale Francesca, als einzelne Freiberuflerin, ist erstgereiht worden, wie im obengenannten Protokoll dokumentiert;

- Dr. Pasquali hat die Agentur bereits in der ersten Phase des Übergangs von einem Buchhaltungssystem zu einem anderen unterstützt, und mit der Agentur in einer sehr positiven Weise zusammenarbeitet, in enger Synergie mit Dr. Marco Castellani, Mitglied der Kommission für Experimentieren der Reform des Buchhaltungssystems der Regionen, Provinzen und Gemeinden beim Ministerium für Wirtschaft und Finanzen;

- es wird als zweckmäßig erachtet den Auftrag an Studio Dr. Pasquali Francesca, zu einem Gesamtbetrag, von 19.500 Euro - ohne Fürsorgebetrag (4%) und MwSt. - zu erteilen, vorbehaltlich der Überprüfung der allgemeinen Anforderungen;

- nel periodo compreso tra il 24.07.2017 e il 22.08.2017 è stato pubblicato, sul sito ASSE (<http://www.provinz.bz.it/asse>) e sul Portale gare telematiche della Provincia di Bolzano nella sezione Avvisi e Bandi speciali (<http://www.bandialtoadige.it/special-notice>) un avviso pubblico per l'affidamento del servizio di cui all'oggetto (Prot. ASSE 27010/20.07.2017);

- il servizio doveva essere offerto per un importo non superiore a 20.000 Euro (IVA ed eventuale contributo previdenziale escluso) per l'intera durata contrattuale di 36 mesi;

- contestualmente è infatti stata richiesta da parte dei candidati la presentazione di un preventivo per la gestione del servizio;

- ritenuto di aver dato adeguata trasparenza con la pubblicazione dell'avviso pubblico ai fini della scelta dell'affidatario;

- sono giunte a seguito di quest'avviso tre candidature entro il termine fissato nel giorno 22.08.2017 presentate da parte del Dott. Sacchetta Pietro, della Dott.ssa Pasquali Francesca e del Dott. Bicchieri Arcangelo;

- sono state oggetto di valutazione, ai fini dell'individuazione del candidato idoneo, le esperienze professionali, la formazione specifica così come riportate nei curricula dei candidati, come si evince dal verbale nr. Prot. ASSE 32607 del 07/09/2017;

- la libera professionista, Dott.ssa Pasquale Francesca è stata valutata la candidata più idonea, come si deduce dal verbale sopra citato;

- la Dott.ssa Pasquali ha già supportato l'Agenzia nella prima fase di passaggio da un sistema contabile all'altro, collaborando in modo molto proficuo con l'Agenzia, in stretta sinergia con il Dott. Marco Castellani, componente della Commissione per la Sperimentazione della riforma dell'ordinamento contabile di Regioni, Province presso il Ministero dell'Economia e Finanza;

- reputato opportuno affidare l'incarico alla Dott.ssa Pasquali Francesca, per un importo complessivo pari a 19.500 € - al netto della cassa previdenziale del 4% e dell'IVA - , previo verifica dei requisiti di ordine generale;

verfügt

- aus den in den Prämissen genannten Gründen, an Dr. Pasquali Francesca den dreijährigen Auftrag für die buchhalterischen Beratung telematisch zu erteilen, und zu einer allumfassenden Entschädigung von Euro 24.741,60 (ink. MwSt. und Vorsorgebeitrag).

Der Direktor der Agentur

dispone

- di procedere al conferimento, per via telematica e per i motivi in premessa, alla Dott.ssa Pasquali Francesca, del servizio triennale di consulenza contabile per un compenso onnicomprensivo di Euro 24.741,60 I.V.A e contributo cassa previdenziale inclusi.

Il direttore dell'Agenzia

Dr. Eugenio Bizzotto

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
zweckgebunden <input type="text"/>	impegnate
vorgemerkt <input type="text"/>	prenotate
als Einnahmen ermittelt <input type="text"/>	accertate in entrata
auf Kapitel <input type="text"/>	su capitolo
Vorgang <input type="text"/>	operazione
Der Direktor des Amtes für Ausgaben/Einnahmen	Il direttore dell'ufficio spese/entrate
_____	_____
Datum / Unterschrift	data / firma

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
_____	_____
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a:

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
4 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 4 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: EUGENIO BIZZOTTO
Steuernummer / codice fiscale: IT:BZZGNE65E19A952E
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: bd75c
unterzeichnet am / sottoscritto il: 12.09.2017

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 12.09.2017 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 12.09.2017